

# Decreto federale

## che accorda la garanzia federale alle costituzioni rivedute dei Cantoni di Glarona, Appenzello Interno, Argovia, Turgovia, Vaud, Neuchâtel e Ginevra

dell'11 marzo 2013

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 51 e 172 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 10 ottobre 2012<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

La garanzia federale è accordata:

#### **1. Glarona**

alla modifica dell'articolo 82 capoverso 1 della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 4 maggio 2008;

#### **2. Appenzello Interno**

alla modifica dell'articolo 30 capoverso 3 della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 25 aprile 2010, nonché alla modifica dell'articolo 22 della Costituzione cantonale e dell'articolo 2 delle disposizioni transitorie della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 1° maggio 2011;

#### **3. Argovia**

alla modifica del § 132 capoversi 4 e 5, nonché all'abrogazione del § 132 capoversi 1–3 della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 27 novembre 2011;

#### **4. Turgovia**

alla modifica del § 82 capoverso 3 della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 15 maggio 2011, nonché alla modifica del § 20 capoverso 1 numero 6 della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 23 ottobre 2011;

#### **5. Vaud**

alla modifica dell'articolo 144 capoverso 3 della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 4 settembre 2011;

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2012 7501

## **6. Neuchâtel**

alla modifica dell'articolo 34a della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 27 novembre 2011;

## **7. Ginevra**

alla modifica dell'articolo 160F lettere a, b e f della Costituzione cantonale, accettata nella votazione popolare del 15 maggio 2011.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 4 marzo 2013

Il presidente: Filippo Lombardi

Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 11 marzo 2013

La presidente: Maya Graf

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz